



No. 96

N° 96

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
December 1, 2008

Sessional Day 104

Lundi
1^{er} décembre 2008

Jour de session 104

1st Session,
39th Parliament

1^{re} session
39^e législature

**PRAYERS
10:30 A.M.**

**PRIÈRES
10 H 30**

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:35 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 35 jusqu'à 13 h.

1:00 P.M.

13 H

INTRODUCTION OF VISITORS

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

PRÉSENTATION DES VISITEURS

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

MEMBERS' STATEMENTS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker addressed the House as follows:-

Standing Order 63(a) provides that "the Standing Committee on Estimates shall present one report with respect to all of the Estimates and Supplementary Estimates considered pursuant to Standing Orders 60 and 62 no later than the third Thursday in November of each calendar year."

The House not having received a report from the Standing Committee on Estimates for certain ministries on Thursday, November 27, 2008, as required by the Standing Orders of this House and by the Order of the House dated Thursday, October 9, 2008, pursuant to Standing Order 63(b) the Estimates before the Committee of the Ministry of Energy, Ministry of Public Infrastructure Renewal, and Ministry of Municipal Affairs and Housing are deemed to be passed by the Committee and are deemed to be reported to and received by the House.

Accordingly, the Estimates (2008-2009) of the following ministries were deemed to be passed by the Standing Committee on Estimates and were deemed to be reported to and received by the House:-

MINISTRY OF ENERGY

2901	Ministry Administration	\$	9,263,700
2902	Energy Sector Transformation		73,035,200

MINISTRY OF PUBLIC INFRASTRUCTURE RENEWAL

4001	Infrastructure and Growth Management Planning / Ministry Administration	\$	481,132,900
------	---	----	-------------

MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING

1901	Ministry Administration	\$	31,649,100
1902	Local Government		24,935,400
1903	Land Use Planning and Building Regulation		14,526,100
1904	Affordable Housing		839,483,100

PETITIONS
PÉTITIONS

Petition relating to getting GO Transit to extend the tunnel beyond St. Clair Ave. West (Sessional Paper No. P-6) Mr. Ruprecht.

Petition relating to construction of an Ambulatory Surgery Centre to serve the Mississauga Halton area (Sessional Paper No. P-23) Mr. Craitor.

Petition relating to requesting an amendment to the Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-95) Mr. Brownell and Mr. Craitor.

Petition relating to increasing the operating budget of Muskoka Algonquin Healthcare to permit continued operation of community laboratory services (Sessional Paper No. P-127) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to allowing hospices across the province to be exempt from municipal taxes (Sessional Paper No. P-153) Ms. Aggelonitis.

Petition relating to the people of Restoule and the Nipissing Forest Management Plan (Sessional Paper No. P-155) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to Systemic Lupus Erythematosus (Sessional Paper No. P-157) Mr. Craitor.

Petition relating to In Vitro Fertilization Funding (Sessional Paper No. P-158) Mr. Ruprecht.

Petition relating to Temporary Care Assistance program for grandparents raising their grandchildren (Sessional Paper No. P-168) Ms. Jones.

Petition relating to Bill 126 and the enforcement of laws regarding speeders and impaired drivers of all ages (Sessional Paper No. P-180) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the revitalization of Lawrence Heights to include a Newcomer Centre for ESL services (Sessional Paper No. P-182) Mr. Colle.

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 99, An Act to protect and restore the ecological health of the Lake Simcoe watershed and to amend the Ontario Water Resources Act in respect of water quality trading.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 100, An Act to amend the Corporations Tax Act and the Taxation Act, 2007.

After some time, the debate was adjourned.

Mr. Wilkinson moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:20 p.m.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 99, Loi visant à protéger et à rétablir la santé écologique du bassin hydrographique du lac Simcoe et à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario en ce qui concerne un système d'échange axé sur la qualité de l'eau.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi sur l'imposition des sociétés et la Loi de 2007 sur les impôts.

Après quelque temps, le débat est ajourné.

M. Wilkinson propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker
